

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Jphigenie en Aulide**

**Gluck, Christoph Willibald**

**Bonn, 1809**

No. 21.

**urn:nbn:de:bsz:31-43170**

ACHILLE presentent Patrocle a Iphigemie.

Nº 21.

Rival de ma valeur, compagnon de ma gloire, sûr a-vec lui de la victoi-re, de tous les  
 Gefähr-te meines Ruhms, und um ihn mit mir streitend, des Sieggewifs an seiner Sei-te, von al-lem

Recitativo.

biens que j'ai reçu des cieux Patrocle est apres vous le plus cher à mes yeux, de ses rameaux sacrés l'ami-ti-é nous cou-  
 was die Götter mir verliehn ist, Theure-ste nach dir mir Patro-klus der höchte, denn holder Freundschaft Band umschlinget fest untre

ronne, heureux par son bonheur le mien comble ses vœux, c'est un a-mi que je vous donne, je ne saurois vous faire un don plus preci-eux.  
 Herzen, das Glück des einen scheint dem andern zuge-theilt. Es ist ein Freund den ich euch gebe, und wer bot je ein schöneres, ein köstlicher Geschenk.

ACHILLE. *Chantés.* céle - brés votre rei - ne! l'hi -  
 Be - . . . fingt und preifst eure Kö - . . . . . niginn! das

CHŒUR. *Chantons, célébrons notre reine!* l'hi -  
 Wir preisen, be - . . . fingen die Holde, das

*Chantons, célébrons notre reine!* l'hi -  
 Wir preisen, be - . . . fingen die Holde, das

Maestoso. *f.* *p.* *f.*

men qui sous ses loix m'enchai - . . . ne va vous rendre à jamais heureux, va vous rendre à jamais heu -  
 Band das mich mit ihr verel - . . . net schützt auf immer auch eu - er Glück, schützt auf immer auch eu - er

l'himen qui sous ses loix l'enchai - . . . ne va nous rendre à jamais heureux, va nous rendre à jamais heu -  
 das Band das euch mit ihr ver - ei - . . . net schützt auf immer auch un - fer Glück, schützt auf immer auch un - fer

l'himen qui sous ses loix l'enchai - . . . ne  
 das Band das euch mit ihr verel - . . . net

*p.* *f.*

reux. Glück. Chantés, célébrés votre rei - - - ne!  
 Befingt, freuet euch eurer Kö - - - niginn!

va nous rendre à jamais heureux, à jamais, à jamais heureux. Chantons, célébrons! chan-  
 schützt auf immer auch un - fer Glück, schützt auf immer auch unser Glück. Befingt, freuet euch! Wir

l'himen qui sous ses loix m'enchai - - - ne va vous rendre à ja -  
 das Band das mich mit ihr ver - ei - - - net schützt auf immer auch

ons, célébrons notre rei - ne, l'himen qui sous ses loix l'en - chai - - - ne  
 preifen, be - fingen die Höl - de, das Band das euch mit ihr ver - ei - - - net

l'himen qui sous ses loix l'enchai - - - ne  
 das Band das euch mit ihr ver - ei - - - net

mais heureux. va vous rendre à jamais heureux.  
 un . fer Glück. schützt auf immer auch un . fer Glück.  
 Ihimen qui sous ses loix m'enchaîne  
 dies Band das mich mit ihr vereinet

va nous rendre à jamais heureux. va nous rendre à jamais heureux.  
 schützt auf immer auch un . fer Glück. schützt auf immer auch unfer Glück.  
 Ihimen qui sous ses loix l'enchaîne  
 dies Band das euch mit ihr ver . einet

va vous rendre à jamais heureux.  
 schützt auf immer auch un . fer Glück.

va nous rendre à jamais heureux. à jamais heureux. à jamais heureux. à jamais heureux.  
 schützt auf im . mer auch un . fer Glück. schützt auch un . fer Glück. schützt auf immer auch un . fer Glück.